



## CONSEILS POUR LES PROCHES

Avant de prendre une décision sur les soins:

- Considérez les valeurs et préférences de soins de fin de vie de votre proche
- Informez-vous et posez des questions
- Encouragez votre proche à garder son autonomie et à participer aux décisions

Avec un professionnel de la santé, discutez des options pour:

- Les médicaments qui atténuent l'essoufflement et la rétention d'eau
- Les médicaments en vente libre (par ex., de l'Advil) ou les produits de santé naturels, avant d'en donner à votre proche
- La nutrition (par ex., diète à faible teneur en sel ou gérer la perte d'appétit)
- La gestion de la fatigue (par ex., promouvoir l'activité physique)

**Votre santé est tout aussi importante.** Si vous sentez dépassé(e), demandez de l'aide à:

- Healthlinks-InfoSanté  
204-788-8200/1-888-315-9257

-[www.palliativemanitoba.ca](http://www.palliativemanitoba.ca)

-[www.aosupportservices.ca](http://www.aosupportservices.ca)

## Que devrais-je demander?

- Quelles sont mes plus grandes inquiétudes ou celles de mes proches à l'égard de ma santé?
- Comment puis-je contribuer au maintien de ma qualité de vie ou de celles de mes proches?
- Quels sont mes symptômes ou ceux rapportés par mes proches qui sont liés à l'insuffisance cardiaque?
- Quelles sont les options lorsque je ne réponds plus aux médicaments?
- À quoi devrais-je m'attendre lorsque je suis en fin de vie?

## Ressources en ligne

1. Société Canadienne d'insuffisance cardiaque  
<https://insuffisancecardiaque.ca/>
2. Fondation des maladies du Cœur et de l'AVC  
<https://www.coeuretavc.ca/maladies-du-coeur>
3. Voir le site web de SPA-LTC pour plus de ressources  
<https://spaltc.ca/resource-library/?language=fr>

# L'approche palliative de l'insuffisance cardiaque avancée dans les foyers de soins

UNE RESSOURCE  
POUR LES RÉSIDENT(E)S  
ET LES PROCHES

## Contactez-nous

Dr. Genevieve Thompson  
[genevieve.thompson@umanitoba.ca](mailto:genevieve.thompson@umanitoba.ca)  
[www.spaltc.ca](http://www.spaltc.ca)





## QUELLE EST L'APPROCHE PALLIATIVE?

Ce dépliant a été conçu pour aider les personnes ayant une **insuffisance cardiaque** et leurs proches à connaître les étapes de fin de vie afin de mieux planifier les soins. Une discussion tôt des préférences de soins est une étape importante de l'**approche palliative**.

### Une Approche Palliative:

- Vise les résident(e)s avec des problèmes de santé incurables
- Met l'accent sur le maintien de la qualité de vie plutôt que sur le prolongement de la vie
- Est une approche qui peut débuter à toute étape d'une maladie chronique
- Fait partie des soins dans les foyers de soins et ne requiert pas un transfert dans un centre hospitalier

Une **Approche Palliative** comprend:

- Le traitement des problèmes curables, la gestion de la douleur et des symptômes ainsi que le soutien social et spirituel

Pour plus d'informations, s'il vous plaît visitez:

[https://www.virtualhospice.ca/fr\\_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx](https://www.virtualhospice.ca/fr_CA/Main+Site+Navigation/Home.aspx)

[www.planificationprealable.ca](http://www.planificationprealable.ca)

<https://wrha.mb.ca/fr/planification-prealable-des-soins/>

## Qu'est-ce que l'insuffisance cardiaque?

L'insuffisance cardiaque est une **maladie chronique et progressive limitant l'espérance de vie**. Cela signifie que les symptômes s'aggravent avec le temps et peuvent avoir une incidence sur la durée de vie d'une personne. L'insuffisance cardiaque:

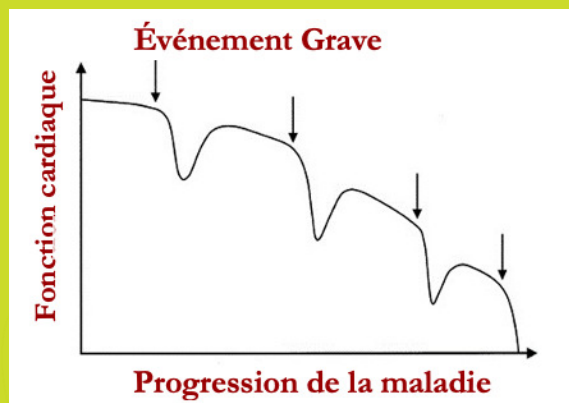
- Survient lorsque le cœur ne pompe pas le sang aussi bien qu'il le devrait
- Entraîne une accumulation d'eau des vaisseaux sanguins dans les poumons et les jambes

Les résidents ayant une insuffisance cardiaque:

- Connaissent de mauvaises journées (plus de symptômes) et de bonnes journées
- Peuvent vivre pendant des mois ou des années

## LA PROGRESSION DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE

Il est difficile de prédire la durée de vie d'une personne atteinte d'une insuffisance cardiaque; il est donc bon de se préparer en conséquence.



## Vivre avec l'insuffisance

La progression de l'insuffisance cardiaque est irréversible et la guérison est impossible. Bien s'informer facilite la prise de décisions en matière de soins.



## PARLEZ À UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ SI VOUS REMARQUEZ:

- Une plus grande faiblesse ou fatigue
- Plus d'essoufflement lorsqu'au repos ou lors d'activités légères
- Une prise de poids (rétention d'eau) ou une perte de poids (nausée ou perte d'appétit)
- De l'enflure aux extrémités des jambes (œdème) ou de l'abdomen (ascites)
- De la toux (avec ou sans expectoration)
- Une fréquence cardiaque rapide ou irrégulière au repos
- Des problèmes de la fonction cognitive

**SPA-LTC**

Renforcer une approche palliative dans les soins de longue durée